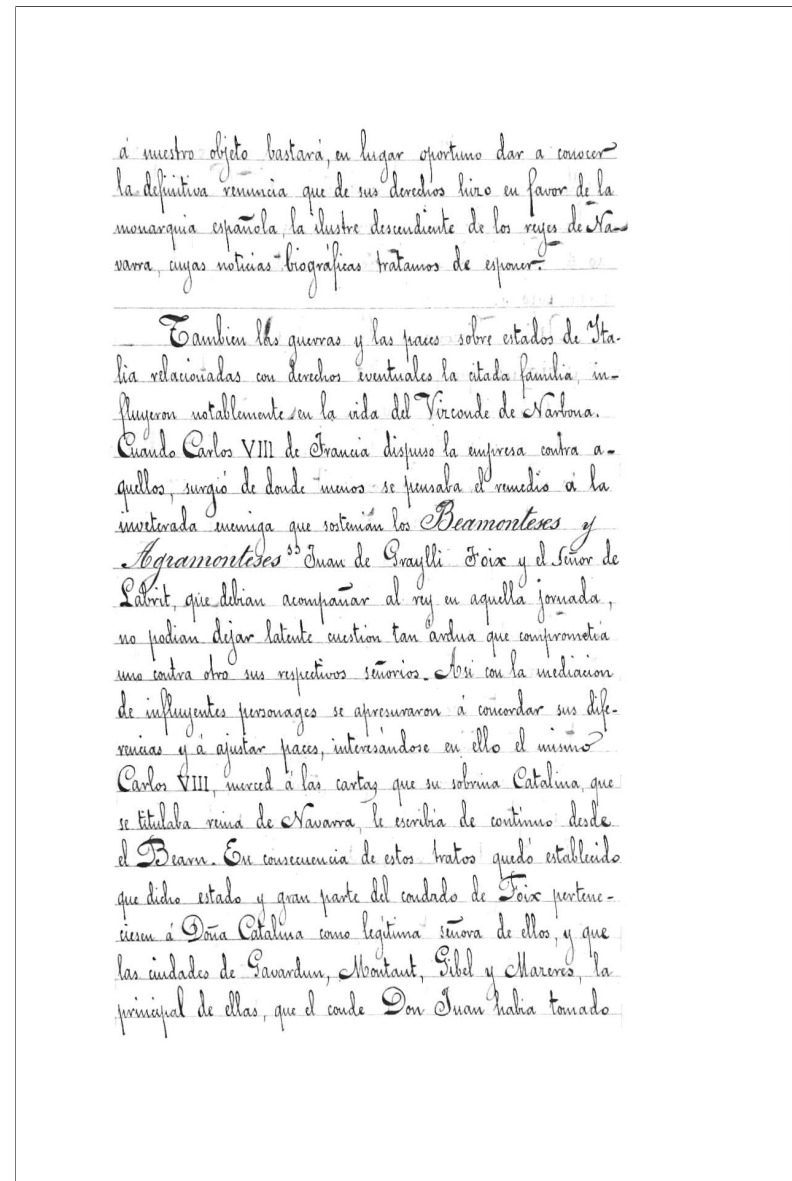
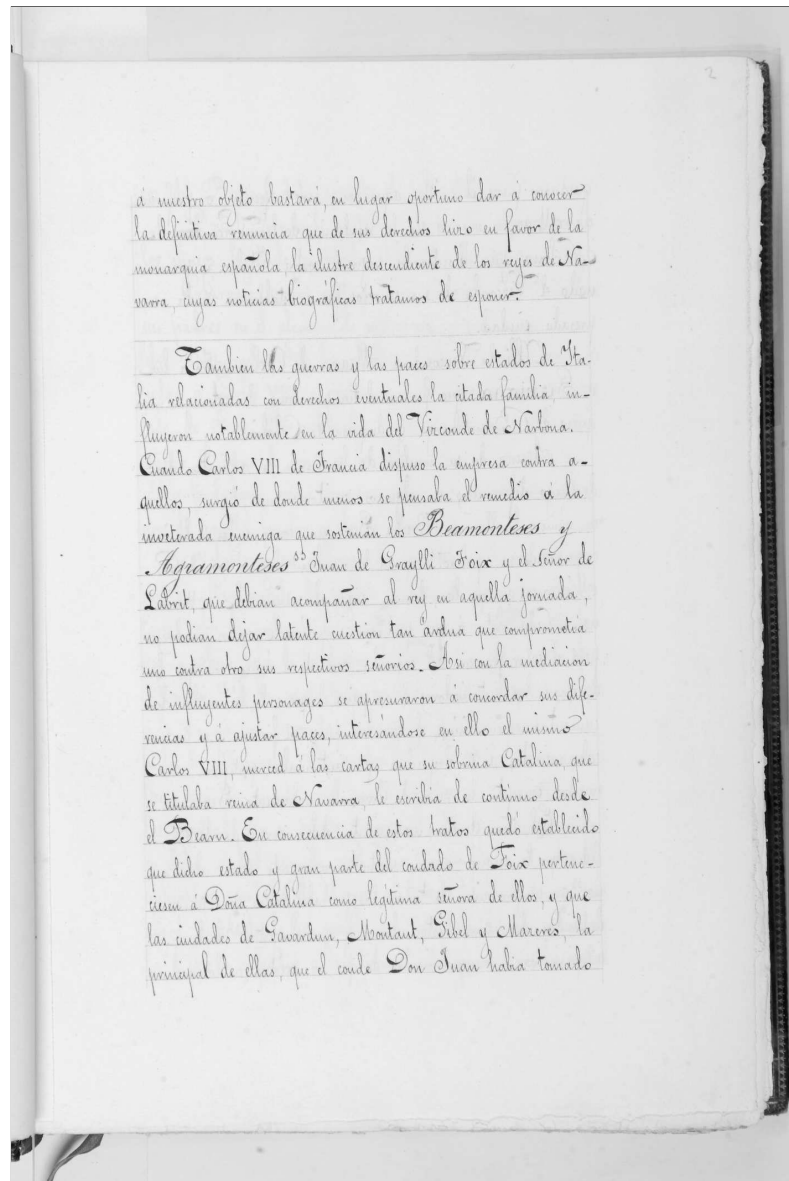


Segmentación en líneas

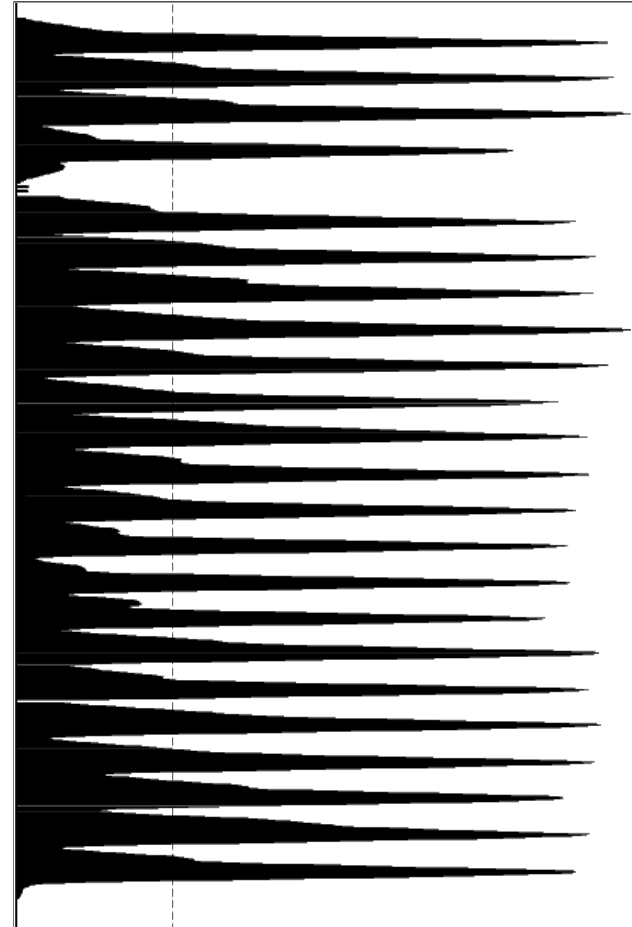
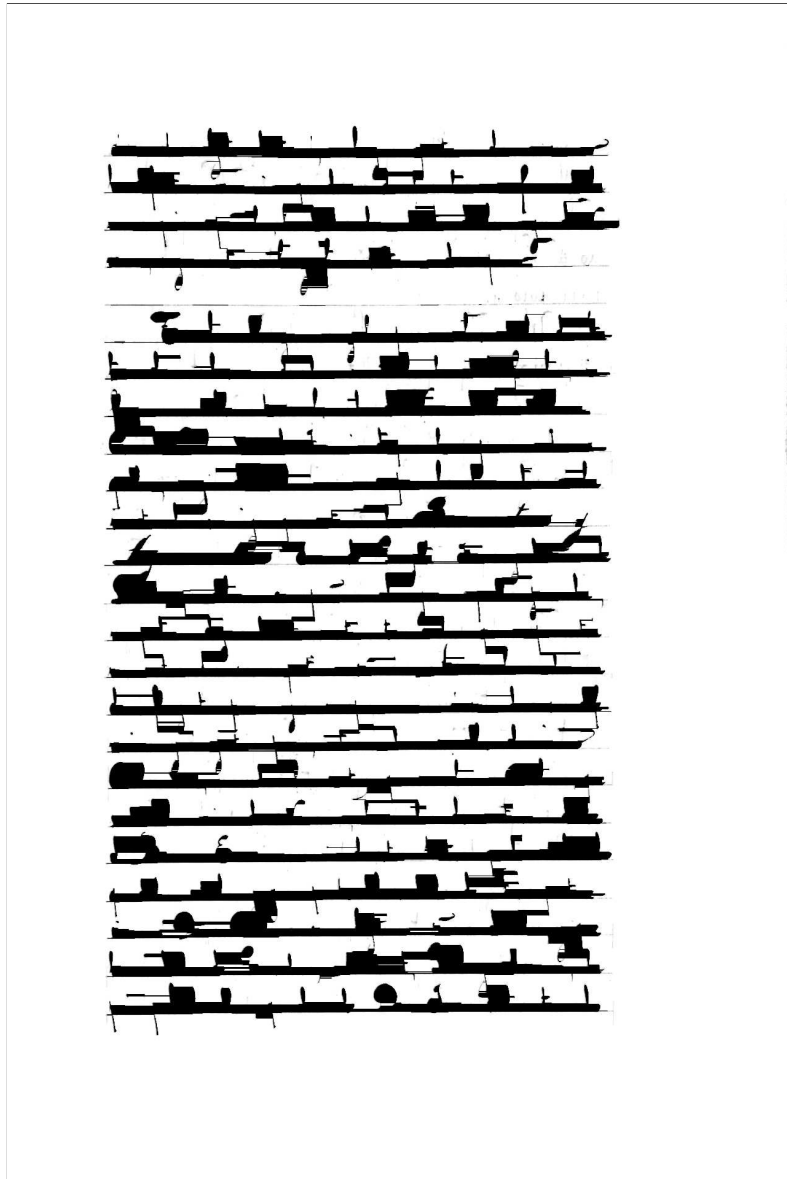
Index

- Método basado en histogramas horizontales
- Descripción del corpus Germana
- Ejemplos de segmentaciones
- Resultados

Método basado en histogramas horizontales



Método basado en histogramas horizontales



Método basado en histogramas horizontales

a nuestro objeto bastará, en lugar oportuno dar a conocer
la definitiva renuncia que de sus derechos hizo en favor de la
monarquía española, la ilustre descendiente de los reyes de Na-
varra, cuyas noticias biográficas tratamos de exponer.

a nuestro objeto bastará, en lugar oportuno dar a conocer

la definitiva renuncia que de sus derechos hizo en favor de la

monarquía española, la ilustre descendiente de los reyes de Na-

varra, cuyas noticias biográficas tratamos de exponer.

Index

- Método basado en histogramas horizontales
- Descripción del corpus Germana
- Ejemplos de segmentaciones
- Resultados

Descripción del corpus Germana

- De la página 1 a la 180 el esquema de página es de 24 líneas

para su nueva corte. Un brillante y numeroso séquito de caballeros franceses y napolitanos, estos con justo título de agradecidos⁵³ formaba su acompañamiento, y al que no cedió en equivalencia el que el embajador español le presentara aumentando el realce de ambos la calidad y jerarquía de los personajes que debían recibir en la frontera a la ya desposada reina de Aragón.

Las satisfacciones de esta, no fueron sin embargo exentas de pesar por la separación de su único hermano Don Gastón, último varón de los Foix, a quien apenas debía volver a ver. Doña Germana al cruzar el límite de su país natal no podía presentir la triste suerte reservada a aquel pobre vástago de su familia destinado a sucumbir víctima de las inasacables luchas entre franceses y españoles, a cuya paz y concordia era ella inconscientemente inmolada.

El arzobispo de Taragona Don Alonso de Aragón⁵⁴ fue el principal encargado de recibir en Tünte-rabia a la novia. Si lo elevado de su dignidad rebajaba la comisión, no fue de disminuirse que el defecto de su nacimiento le había poco a propósito para tributar los primeros honores en el reino a la desposada con su padre natural, ni a esta, si no lo ignoraba podía serle muy grato verse obsequiada por el que era fruto de ilegítimos amores aunque ajenos del que iba a ser su consorte.

El Arzobispo fue para recibirla desde Salamanca; enviando además el Rey a su tía Doña Eldonza Enríquez Du-

quesa⁵⁵ se hizo a la vela la armada real, y con ella nuestra Reina que debió dejar a disgusto el golfo Tarantino que tan festejada la había visto; pero este pesar tenía su compensación. La flota debía tocar en Saona, puerto del estado de Génova, donde el Rey Luis XII quería cumplimentar y conferenciar con los Reyes. Doña Germana a dar resaca de nuevo el acento de su galante idioma nativo, y a verse rodeada de muchos de sus consuecos y amigos de la infancia, después de su elevación al trono; y sobre todo esperaba estrechar otra vez entre sus brazos a su único hermano Gastón.

Este salió a recibirla con cuatro galeras en el puerto de Génova, donde había ido desde Milán algún cronista francés añade sobre este pasaje que la Reina acogió fría y desabridamente a su hermano, y que habiéndolo advertido este no hizo gran caso de ella y se separaron asar descontentos el uno del otro.⁵⁶ Semjante especie si puede concederse, es de atribuir acaso el resentimiento de ver convertida en española de coraron a la esposa del Rey Católico: mas no cabe suponer tal desabrimiento en dos hermanos que volvan a verse después de exquirimentar ambos tan grandes cambios en su suerte; por desgracia se separaban para no volverse mas a ver.

En la lista de Saona salió a recibir a los Reyes el Condestable de Francia con la armada surta en aquel puerto: poco después un Cardenal con algunos obispos, y mas

Descripción del corpus Germana

- Las páginas de la 180 en adelante tienen 32 líneas con diferentes esquemas. Ejemplos:
 - Agrupación de pies de página
 - Texto normal, sin ningún esquema especial
 - Agrupación de items

Descripción del corpus Germana

• Agrupación de pies de página

bula en que se trate de la redención de los captivos que se representará la farza que tuvo ordenada para delante de la Reina y las damas."

184

Ibidem = Carta V = Zaragoza 6 de Agosto de 1558. El Doctor Villalobos al Doctor de la Reina. "el otro día me sacaron de seso que fuese a palacio a solicitar un negocio mío, y tope a la puerta de la sala con Antonio el gigante, que me estoraba la entrada. Yo pensé que acaso se me ponía delante porque yo era aquel su ojeo, y por ende de colarme dentro: espíese Antonio, y vióme el hueco del lazón a la boca del estómago haciéndole temblar, y con los ojos torcidos y un espantoso bramido me amenazaba de tal modo que ya pensaba ya que estaba a la garganta del can cernero"

185

Estaban con él (el Emperador) el Marqués de Villena el Conde de Benavente, el Conde de Miranda, el Duque de Albuquerque, el Conde de Hueso, el Conde de Palma el Marqués de Brandebourg, el Arzobispo de Santiago el Obispo de Palencia, Monsieur de Xeres Don Pedro Giron hijo mayor del Conde de Vreux. Sandoval: Hist. del Emperador Carlos V. Tom I. = pag. 166.

186

Véase la nota 277.

187

Véase el apéndice, documento LXI

188

Erman: pag. 29.

189

Germania es palabra valenciana, especial para denominar el levantamiento de 1552 en este reino. Miguel Garia en su manuscrito, La Germania dels me-

nestrals de Valencia que por la Universidad literaria de esta ciudad dice: "Los menestrals foron entre si una gran germania ó conjuracio". El mismo nombre le dan otros autores, y en especial Agneio etimologia in defensionem vocum illustrium valentinorum expresa que lleva el nombre de Germania por llamarse mutuamente hermanos los que pertenecian a esta faccion."

El hermano se le llama en Valencia "hermana", y de este sustantivo se deriva "germandad", hermandad, pero Germania parece expresar mas la accion de la hermandad. La Academia Española admitia esta voz en su accion metafórica antigua de liga, alianza, confederacion entre varias personas, y la misma gente aliada y confederada, pero en la 1.^a edición de su Diccionario la define en segunda accion: "La junta de los que en el reinado de Carlos V se levantaron en el reino de Valencia. Notines", los denomina V-tarros. (Actas de Aragón = Lib II cap. VII) y guerra civil de plebeyos contra nobles.

No dudaba la voz notines para calificar la Germania, palabra que no podemos fijar cual fue la primera ocasion en que se usó entre los valencianos.

190

Véase la nota ^e biografía del Conde de Melito.

191

La Ilustracion B es copia con adición de la Lintaguna de Zurete

192

Del apellido Cabanilles hubo tres gobernadores en Valencia donde radicaba la familia. El primero fue D. Luis que rigurosamente debió llamarse de Villavieja y Cabanilles, pero su madre Doña Castellana hija única de D. Garia de Cabanilles, le hizo heredero a condición de que prefiriese su ape-

Descripción del corpus Germana

- Texto sin esquema especial

san transitorias e preveciones e ninguno de los nascidos a la muerte corporal huir pueda ni tengamos cosa mas cierta que la muerte ni mas cierta que la hora de aquella e por amor desto nos don juan marques de brandenburgo estando por la gracia de dios nuestro señor en nuestros buenos sesos e acostumbrada habla aunque detenido de muy grande enfermedad convocados los notarios y testigos infrascriptos Revocando primeramente e casando e anulando qualquier testamento o testamentos co-dicilo e otras qualquier potestades voluntades muestras por nos hasta agora fechas hordunadas e testificadas en poder de qualquier escriuano o escriuanoz o en qualquier otra manera aunque en aquellos aya palabras derogatorias e aquel e aquellos re-bocando primero e hordunamos el presente nuestro postero testamento e postera voluntad nuestra e por la forma siguiente primeramente dejamos e hordunamos albarcas y del presente nuestro postero testamento executor e distribuidores la Reynina Señora doña germana Reyna de Aragon de las dos sillas e muy amada Señora mujer nuestra asistente al exequible don fernando de cabanyllas cavallo y governador general en el presente Reino de valencia e al Reverendo padre fray jaimo de lion confesor nuestro a don jorge de boluerichamen mayordomo mayor nuestro e a joachim de thalaya caballero mayor nuestro e a Baltasar de Ravetany mayordomo e camarero nuestro presentes y el congo de la dicha mancomuna acobantes a los quales o a la mayor parte de aquellos otorgamos plenissimo e bastante poder e facultad que por su propia autoridad sin intervencion de oficial alguno puedan tomar e tomar tantos de nuestros bienes e aquellos vender e los frutos de aquellos Recibir que abastan a pagar satisfacer e cumplir las cosas juas e otras por nos abaxo ordenadas las quales pueden hacer e cumplir sin que sean obligados dar Razon ni cuenta alguna de la dicha Administracion antes queramos san criados de su sola

alcalde e de los testigos de quito escritos pornos presente el comendador luyz gilaverte en el dicho nombre de la dicha Reynina Señora Reyna germana e dize al dicho señor alcalde que por quanto el dicho testamento que de nuso va incorporado estava Romangado e buito de la lengua valenciana en lengua castellana que se le mandase dar todo escrito en limpio e signado en publica forma e luego el dicho señor alcalde visto el pedimento ante quien paso el testamento original se escrivano e notario de la dicha cibdad de valencia e como a las escrituras que antel pason se dan a ellas entera fe e credito asy en juizio como fuera del e como el dicho testamento antel presentado no estava Roto ni chancado ni en parte alguna del sepultado dize que mandado y mado a nuy el dicho escriuano que lo sacase todo escrito en limpio e se le diese todo signado en publica forma testigos que fueron presentes a todo lo que dicho es fransisco fernandez escriuano e fransisco de la moneda e miguel de roiverca procuradores estantes en la corte va escrito sobre muglones de dire nuestra e do dire altar e do dir tantos e do dir buena vala = va humundado do dir se e do dir testamento e do dir buena vala = va testado do deria honre e do deria presente e do deria fecha e do deria su e do deria es e do deria no e do deria de no non en-queca =

el licenciado herrera = e yo el dicho pedro del ala escriuano e notario publico sobredicho presente fui en nuso con los dichos testigos e de dicho pedimento e de mandamiento del dicho señor alcalde herrera del congo de su mag^t que aqui firmo en nombre este traslado del dicho testamento e informacion fue escripta segund quel dicho testamento lo declaro el dicho antejor de lo de-dado el dicho testamento segun que de nuso va incorporado e va escrito en estas syete folias de papel de a medio pliego cada una con esta que va este nuso signo a tal en testimonio de verdat pedro del ala.

Descripción del corpus Germana

• Agrupación de items

flaquito, un destornillador y otro flaco para la jilona, dorado, colocado todo en sus fundas de cuero.

Item: Otras dos escopetas con su adorno completo.

Item: Cuatro bulletas, dos españolas y dos flamencas, con todos sus adornos de aljauas, paradores y amateos.

Item: una espada mandoble con su vaina negra.

Item: unos guantes para andar sobre el hielo.

Item: En el cuarto donde está la cámara de dicho ilustísimo difunto, la cual se halla arriba en el desván se halló lo siguiente:

Primero: una ropa bordada de brocado y jalo blanco, formada de brocado morado, con unos torales grandes de oro y plata.

Item: un sajo de brocado de jalo carmesi y terciopelo morado a tiras atornadas.

Item: Otro sajo sin mangas de terciopelo carmesi con muchos ribetes de seda tela de oro y plata forrado de paño encarnado y el cuerpo de tela negra.

Seguen muchas otras prendas semejantes.

Item: una daga larga, toda guarnecida de oro y el mango de oro.

Item: Otra daga pequeña con dos cuchillos y juncon con la cadera embocadura y cabos de plata dorada, y la vaina de terciopelo negro guarnecida al rededor de hilo de oro.

Item: una cuchilla alemana con cinco piezas de cuchillos y juncon la embocadura, cadera y guarnición que va sobre la vaina de terciopelo, todo de oro y la cruz y pomo de hierro dorado.

Item: una espada española con el pomo, junco, cruz y cadera todo de oro esmaltado de blanco y verde y la vaina de terciopelo negro.

Item: un estoque cuadrado guarnecido de terciopelo negro con el pomo cruz y cadera dorado, y el junco de hilo de oro.

Item: Otro estoque guarnecido de terciopelo negro y la guarnición barnizada.

Item: una espada valenciana con vaina de terciopelo negro como cruz y cadera dorado y el junco de hilo de plata dorado.

Item: Otra espada valenciana, guarnecida de terciopelo negro digo blanco, con la guarnición plateada y el junco de hilo de plata.

Item: un estoque de Bohemia con cruz y caderas de lo mismo, parte de la vaina y el pomo de plata, y el junco y la cruz guarnecido de hilo de plata.

Item: una cuchilla de Bohemia con un gancho rojo y el ayo, embocadura y tres cuchillos, como y cruz guarnecido de plata.

Item: un estoque flamenco, guarnecido de terciopelo verde con la embocadura negra.

Item: Otro estoque flamenco guarnecido de cuero blanco, el junco de hilo de plata y la guarnición plateada.

Item: una espada para matar jabalíes guarnecida de negro.

Item: un puñal con un laro blanco y oro, y el ayo, embocadura, cabos y caderas guarnecidos de oro, todo es de hilo de oro y grana esmaltada, y el laro con los botones grandes y pequeños de oro esmaltados como el arco del laro.

Item: Otro puñal con las cadenas blancas y la taja de oro, y la sobrevaina y ayo de oro esmaltado de blanco y verde con un laro negro.

Item: una pistola bolonesa con los cabos de hueso blancos.

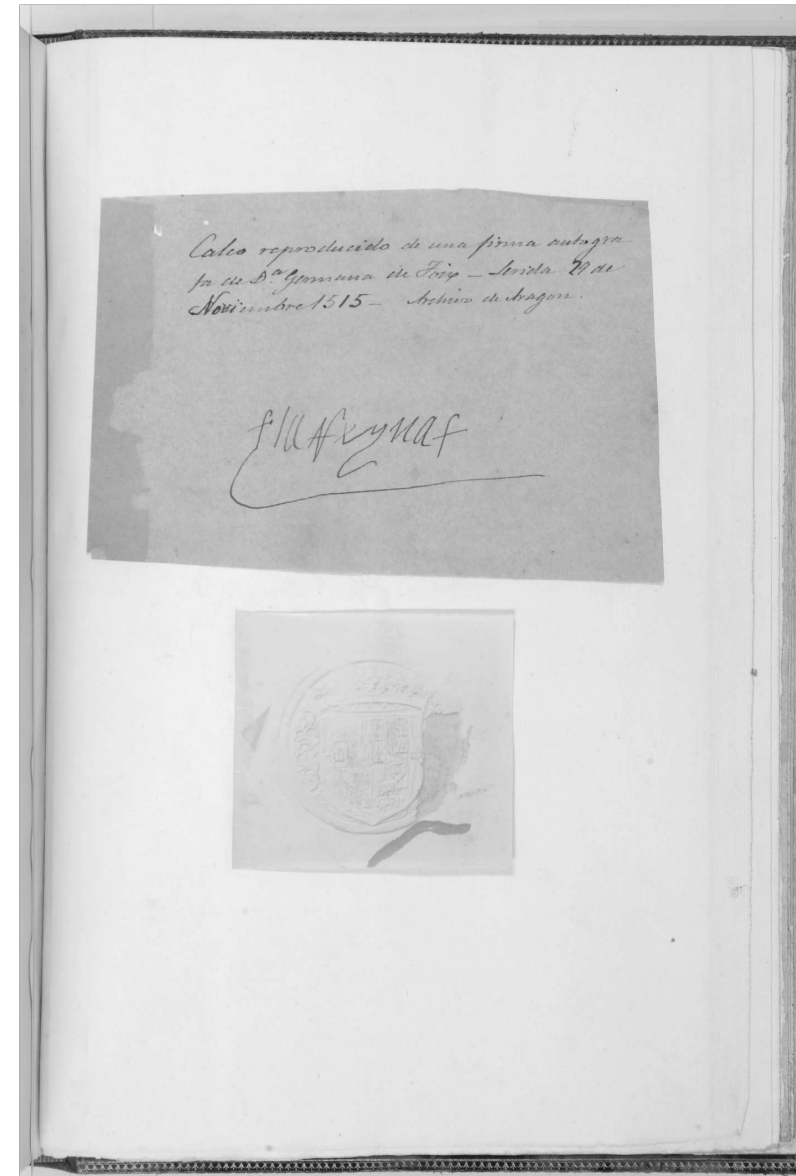
Item: un cuchillo de casa de los de Inglaterra.

Item: una ropa de brocado de plata, con las tiras de oro de jalo, y dos cordones gruesos de plata y oro, desforrada.

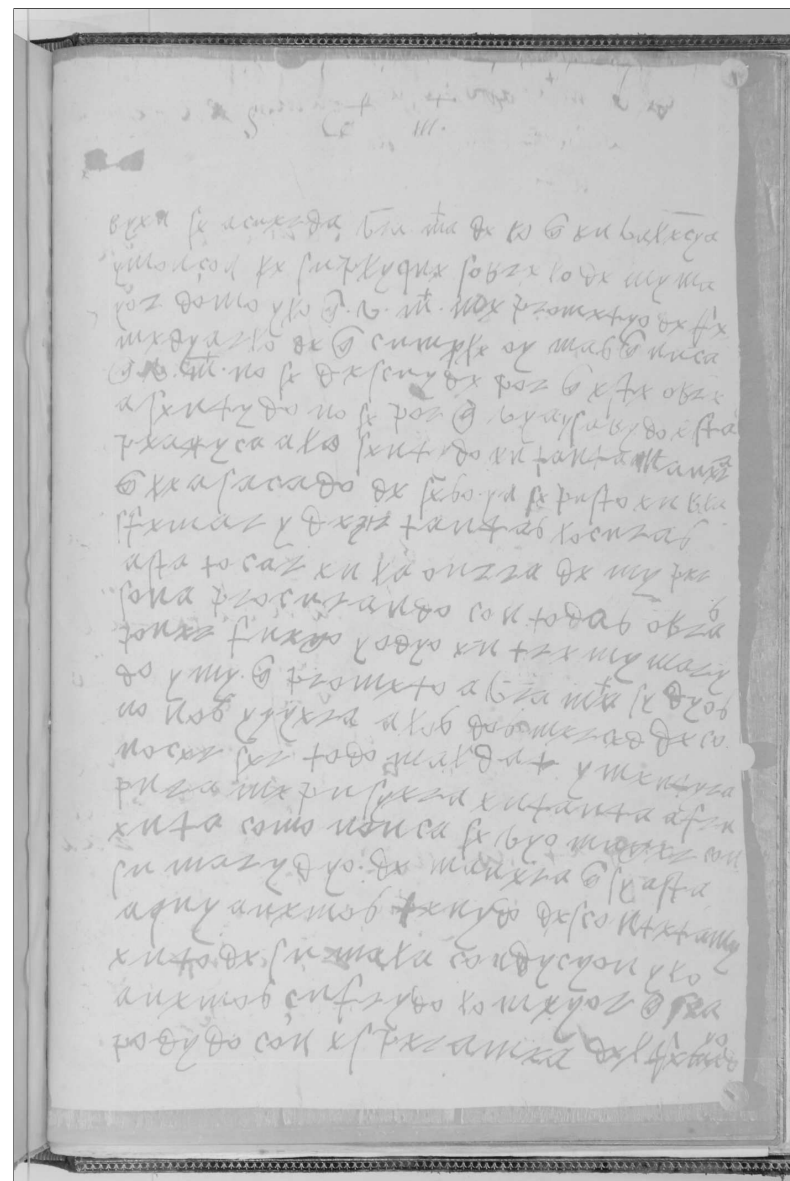
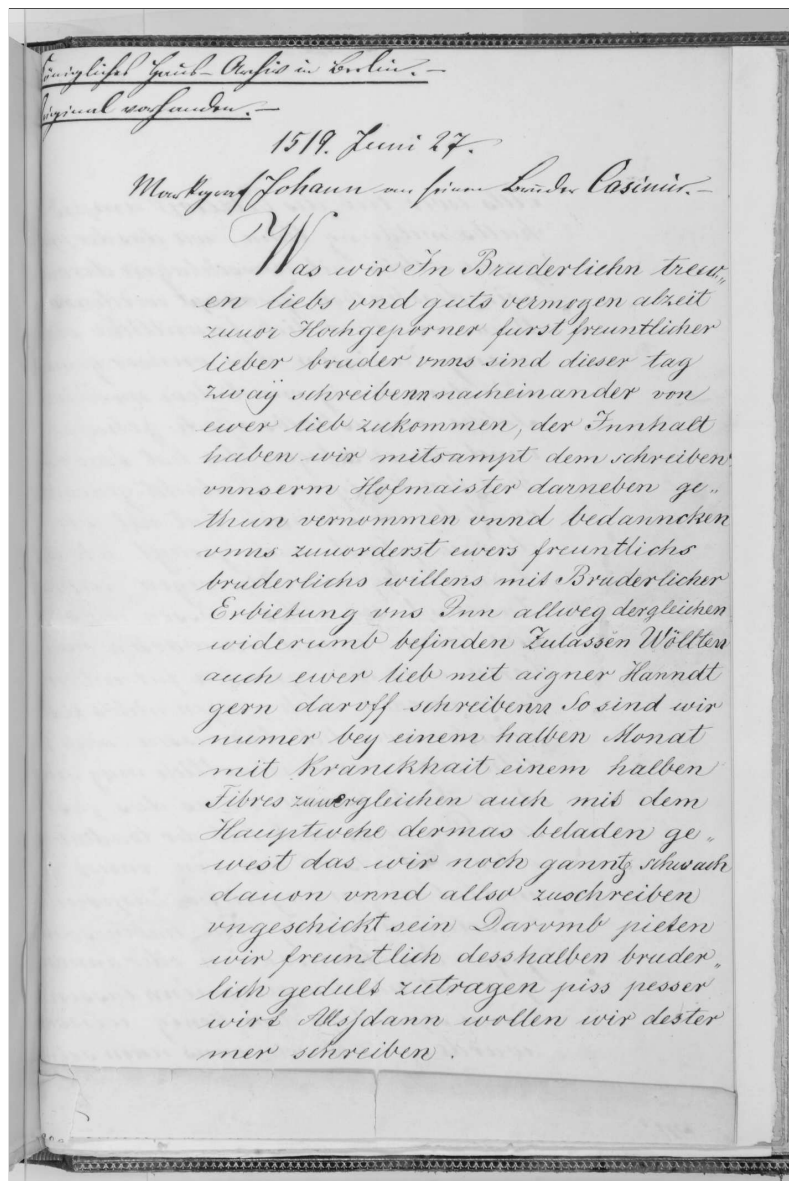
Item: un forro de martas pequeñas para dicha ropa.

Item: una ropa de terciopelo negro guarnecida con tiras de lo mismo, con unos botones de oro esmaltados, forrada de piel negra.

- Aproximadamente un 8% de imágenes “raras” o en blanco

[illegible]

Descripción del corpus Germana

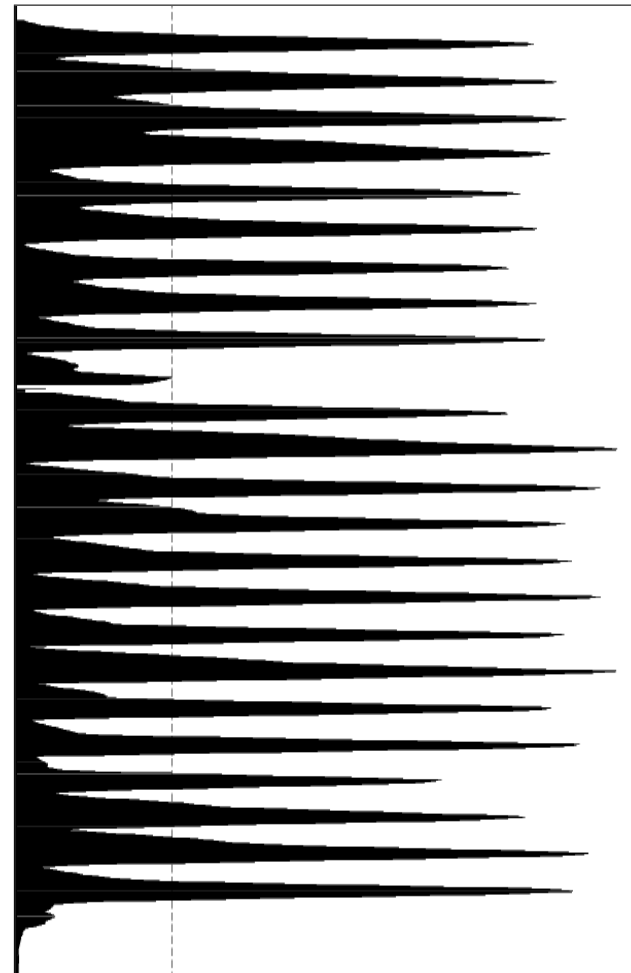
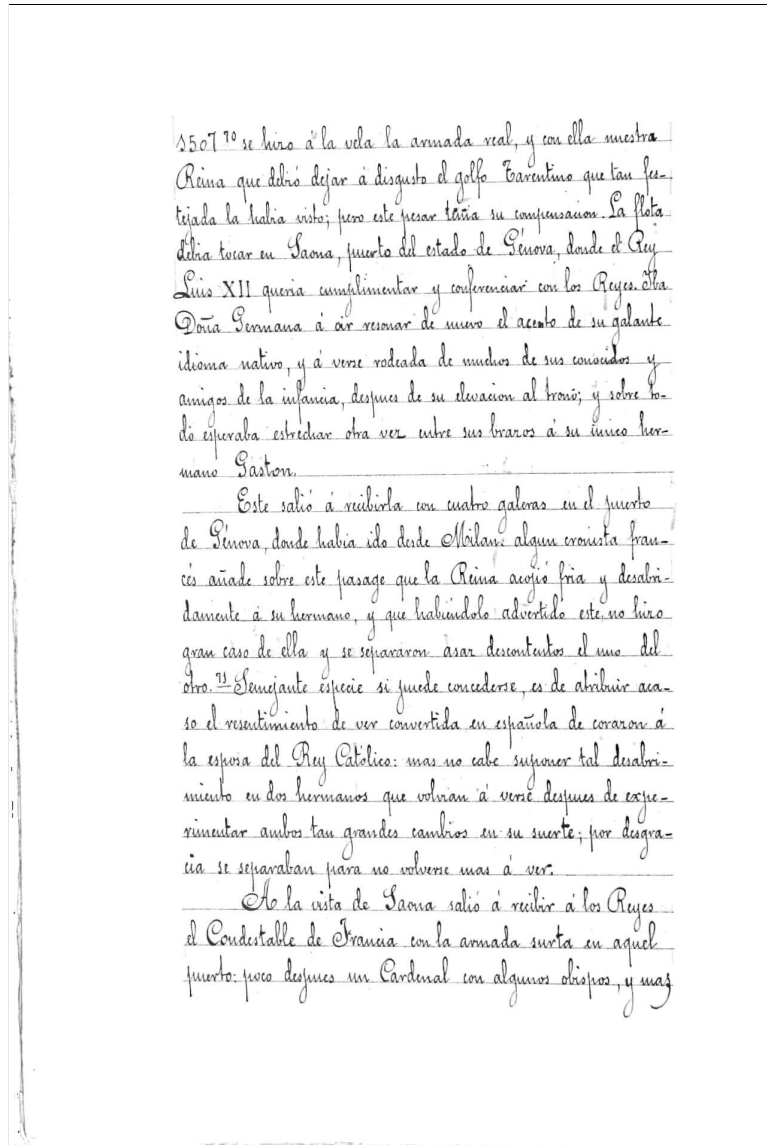


Index

- Método basado en histogramas horizontales
- Descripción del corpus Germana
- Ejemplos de segmentaciones
- Resultados

Ejemplos de segmentaciones

- Páginas de 64 líneas



Ejemplos de segmentaciones

- Agrupación de pies de página

bula en que se trate de la redención de los capitanes que se representará la farza que tuvo ordenada para delante de la Reina y las damas."

184

Ibidem = Carta V = Zaragoza 6 de agosto de 1558.
El Doctor Villalobos al Doctor de la Reina. . . . "el otro día me sacaron de casa que fuere a palacio a solicitar un negocio mio, y toqué a la puerta de la sala con Antonio el gigante, que me estornaba la entrada. Yo pensé que acaso se me ponía delante porque no era aquel su oficio, y procuré de colarme dentro: espújese Antonio, y me puso el puñal en la zona a la boca del estómago haciéndole temblar, y con los ojos torcidos y un espantoso bramido me amonestraba de tal modo que ya quedaba ya que estaba a la garganta del can cervero"

185

Estaban con él (el Emperador) el Marqués de Villena, el Conde de Benavente, el Conde de Miranda, el Duque de Albuquerque, el Conde de Haro, el Conde de Palma, el Marqués de Brandenburg, el Arzobispo de Santiago, el Obispo de Palencia, Monsieur de Xerxes, Don Pedro Giron hijo mayor del Conde de Ureña. Sandoval: Hist. del Emperador Carlos V. Tom. I. = pag. 166.

186

Véase la nota 277.

187

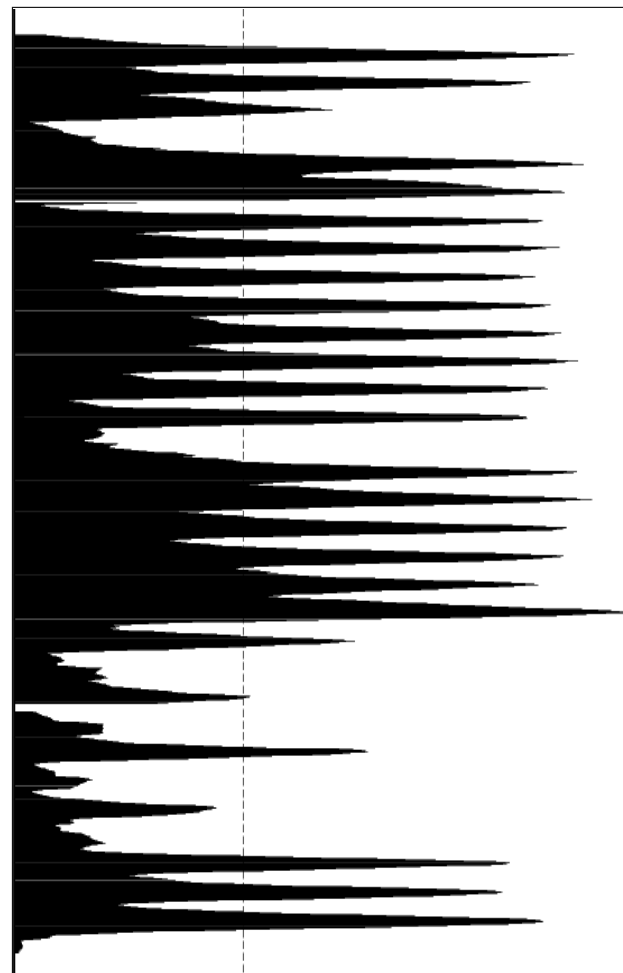
Véase el apéndice, documento LXI

188

Germani: pag. 29.

189

Germania es palabra valenciana, especial, para denominar el levantamiento de 1552 en este reino. Miguel Barja en su manuscrito, La Germania del me-

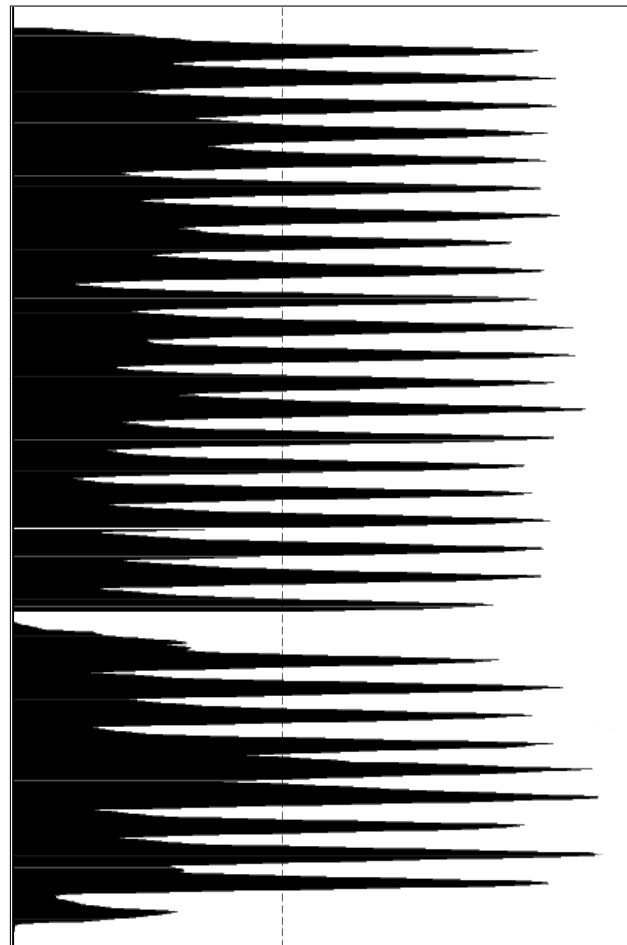


Ejemplos de segmentaciones

- Páginas de 32 líneas

alcalde e de los testigos de quos escritos pavorio presente el co-
municador luyz gilaverte en el dicho nombre de la dicha serenis-
sima señora Reina germana e dixo al dicho señor alcalde que
por quanto el dicho testamento que de suso va incorporado estava Ro-
mançado e buello de la lengua valenciana en lengua castellana que
pidia e pidió a su merced se le mandase dar todo escrito en sin-
glo e signado en publica forma e luego el dicho señor alcalde
sinto el pedimento ante quien paso el testamento original ser escri-
vano e notario de la dicha cibdad de valencia e como a las escrip-
turas que antel pargen se dan a ellas entera fe e credito asy en
juysio como fuera del e como el dicho testamento antel presentado
no estava Robo ny chagulado ny en parte alguna del sequelesora
dixo que mandava y mando a vny el dicho escriuano que lo saca-
se todo escrito en singlo e se le diese todo signado en publica for-
ma testigos que fueron presentes a todo lo que dicho es fransisco for-
nander escriuano e fransisco dela maceda e miguel de rovisca
procuradores estantes en la corte va escrito sobre renglones de diez e
nuestra e do diez altar e do diez tantos e do diez suora vala= va
hunnidado do diez se e do diez testamento e do diez bonso vala= va
testado do diez bonre e do diez presente e do diez fecha e do
diez su e do diez es e do diez no e do diez de no non en-
pues=

el hunnidado herorra= e yo el dicho pedro del ala escriuano
e notario publico sobredicho presente fui en suso con los dichos tes-
tigos e de dicho pedimento e de mandamiento del dicho señor
alcalde herorra del consejo de su magt que aqui firmo su nom-
bre este traslado del dicho testamento e informacion fize escriuir
segund quel dicho testamento lo declaro el dicho ynterprete lo de-
claro el dicho testamento segun que de suso va incorporado e
va escrito en estas syete folias de papel de a medio pliego cada
una con esta que va este suso signo a tal en testimanio de verdat
pedro del ala.



Index

- Método basado en histogramas horizontales
- Descripción del corpus Germana
- Ejemplos de segmentaciones
- Resultados

Resultados

- Páginas de 24 líneas: de la 35 a la 60
 - Total de líneas: 616
 - Errores: 19
 - Porcentaje de error: 3.1 %
 - Porcentaje de páginas que tienen algun error: $16/26 = 61\%$
- Páginas de 32 líneas con esquema “agrupación de pies de página”: de la 250 a la 259
 - Total de líneas: 314
 - Errores: 39
 - Porcentaje de error: 12 %
 - Porcentaje de páginas que tienen algun error: 100%

Resultados

- Páginas de 32 líneas sin esquema especial: de la 410 a la 419
 - Total de líneas: 305
 - Errores: 14
 - Porcentaje de error: 4.5 %
 - Porcentaje de páginas que tienen algun error: 70%
- Total:
 - Total de líneas: 1235
 - Errores: 72
 - Porcentaje de error: 5.8 %
 - Porcentaje de páginas que tienen algun error: 72%